



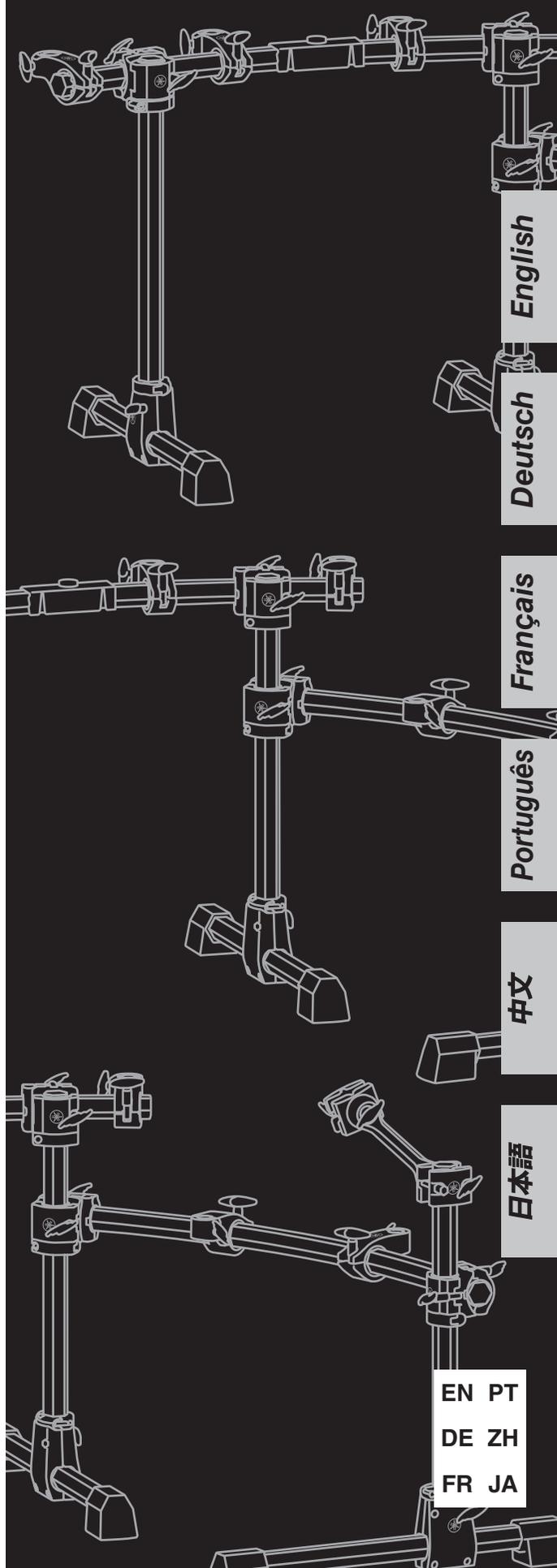
DTX
drums

ELECTRONIC DRUM RACK
RACK DE BATTERIE ÉLECTRONIQUE
RACK DE BATERIA ELECTRONICA

电鼓支架
電子ドラムラック

RS10-HXR

Owner's Manual
Benutzerhandbuch
Mode d'emploi
Manual do Proprietário
使用说明书
取扱説明書



English

Deutsch

Français

Português

中文

日本語

EN PT
DE ZH
FR JA

VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie vor Gebrauch diese Anleitung, und verwenden Sie das Produkt sicher und in angemessener Weise.

- * Bewahren Sie diese Anleitung bitte an einem sicheren Ort auf, um später jederzeit darauf zurückgreifen zu können.



WARNUNG

Wenn dieses Symbol ignoriert und das Produkt falsch angewendet wird, können schwere Personenschäden oder Sachschäden auftreten.

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) in der Nähe des Geräts ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.



VORSICHT

Wenn dieses Symbol ignoriert und das Produkt falsch angewendet wird, besteht Verletzungsgefahr für Personen, die mit dem Produkt umgehen, oder es können Sachschäden entstehen.

- Montieren Sie dieses Produkt in der richtigen Reihenfolge, indem Sie die Anweisungen zur Montage in diesem Handbuch befolgen. Achten Sie auch darauf, die Schrauben regelmäßig festzuziehen. Nichtbeachtung könnte zu Schäden am Produkt oder sogar zu Verletzungen führen.
- Erlauben Sie Kindern aufgrund der Verletzungsgefahr unter keinen Umständen die unbeaufsichtigte Montage oder Aufstellung dieses Produkts. Die Montage dieses Produkts sollte ausschließlich unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Seien Sie vorsichtig an den Kanten der Beckenhalter und Tom-Halter. Die scharfen Enden der Halter können zu Verletzungen führen.
- Ziehen Sie beim Aufstellen des Produkts die Befestigungsschrauben und sonstige Verbindungselemente jedes Mal sicher fest. Gehen Sie außerdem langsam vor, wenn Sie Schrauben lösen. Wird diese Vorsichtsmaßnahme nicht beachtet, können Pads herunterfallen, oder das Rack kann zusammenbrechen oder umstürzen und dadurch möglicherweise Verletzungen verursachen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Produkts, damit es nicht versehentlich umstürzt.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden/Beeinträchtigungen am Produkt führen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Rack, und steigen Sie nicht darauf. Das Rack kann umkippen oder beschädigt werden und dabei Verletzungen verursachen.
- Achten Sie beim Einstellen von Klemmen auf Ihre Finger und Hände, um zu vermeiden, dass sie eingeklemmt und verletzt werden.
- Seien Sie vorsichtig im Bereich der Rohrenden; auch an den Rohrwänden. An den metallenen Graten usw. können Sie sich die Finger bzw. die Hand verletzen.
- Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern. Ihre Kinder könnten sie versehentlich verschlucken.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung oder auf Änderungen am Produkt zurückzuführen sind.

ACHTUNG

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Produkt ab. Dadurch kann das Produkt beschädigt werden.
- Lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht an Orten mit extrem hoher Temperatur (unter direkter Sonneneinstrahlung, in Nähe einer Heizung, in einem geschlossenen Fahrzeug usw.) oder hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, draußen bei feuchter Witterung usw.). Dadurch kann das Produkt beschädigt, verfärbt, verformt oder in anderer Weise beeinträchtigt werden.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Produkts ein weiches und trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, keine Lösungsmittel, keinen Alkohol, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

INFORMATIONEN

- Die in dieser Anleitung gezeigten Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Aussehen an Ihrem Produkt abweichen.
- Die Firmen- und Produktnamen in dieser Anleitung sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

Vielen Dank für den Kauf des ELECTRONIC DRUM RACK RS10-HXR von Yamaha! Dieses elektronische Schlagzeug-Rack kann zu Hause, im Studio oder auf der Bühne für Live-Auftritte verwendet werden.

Für die richtige Montage und den sicheren Gebrauch lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie das Handbuch nach der Lektüre an einem sicheren, leicht erreichbaren Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.

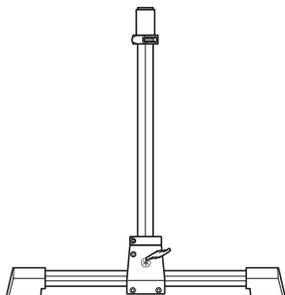
Inhalt

Vorsichtsmaßnahmen	2
Lieferumfang	4
Technische Daten.....	4
Montieren des Racks	6

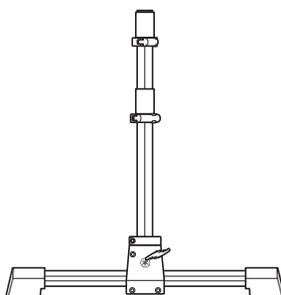
Lieferumfang

Nach dem Öffnen der Verpackung Ihres E-Drum-Racks prüfen Sie bitte, ob alle folgend aufgeführten Komponenten vorhanden sind.

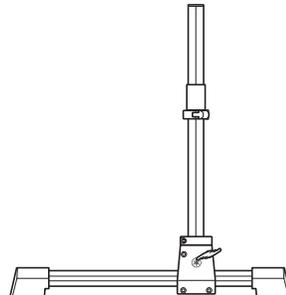
Beinbaugruppe (L) × 1



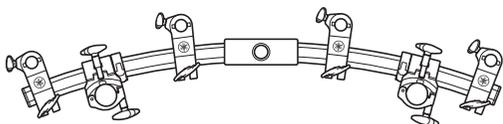
Beinbaugruppe (C) × 1



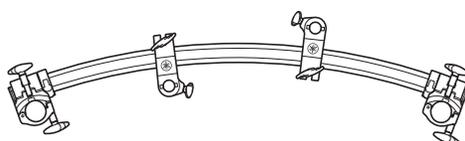
Beinbaugruppe (R) × 1



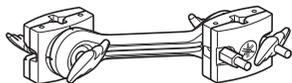
Bogenrohr-Baugruppe (L) × 1



Bogenrohr-Baugruppe (R) × 1



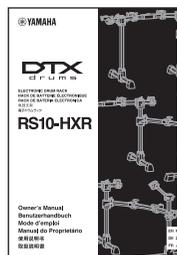
Arm für Drum-Trigger-Modul × 1



Stimm Schlüssel × 1



Benutzerhandbuch (dieses Heft)

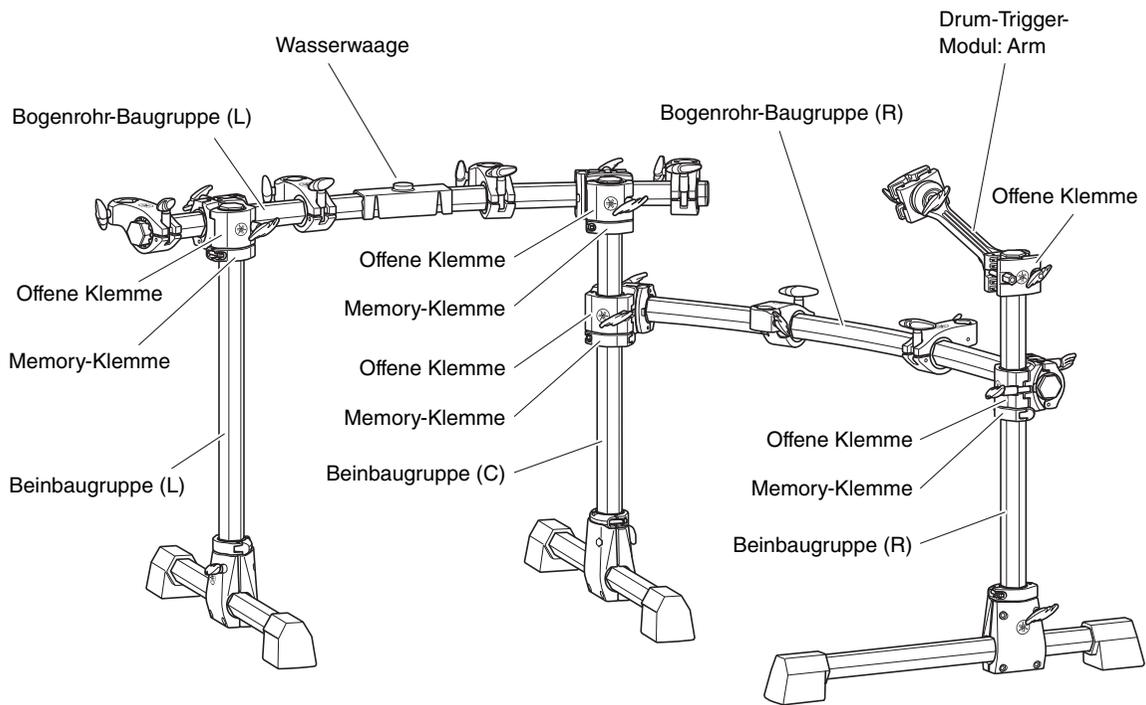


Technische Daten

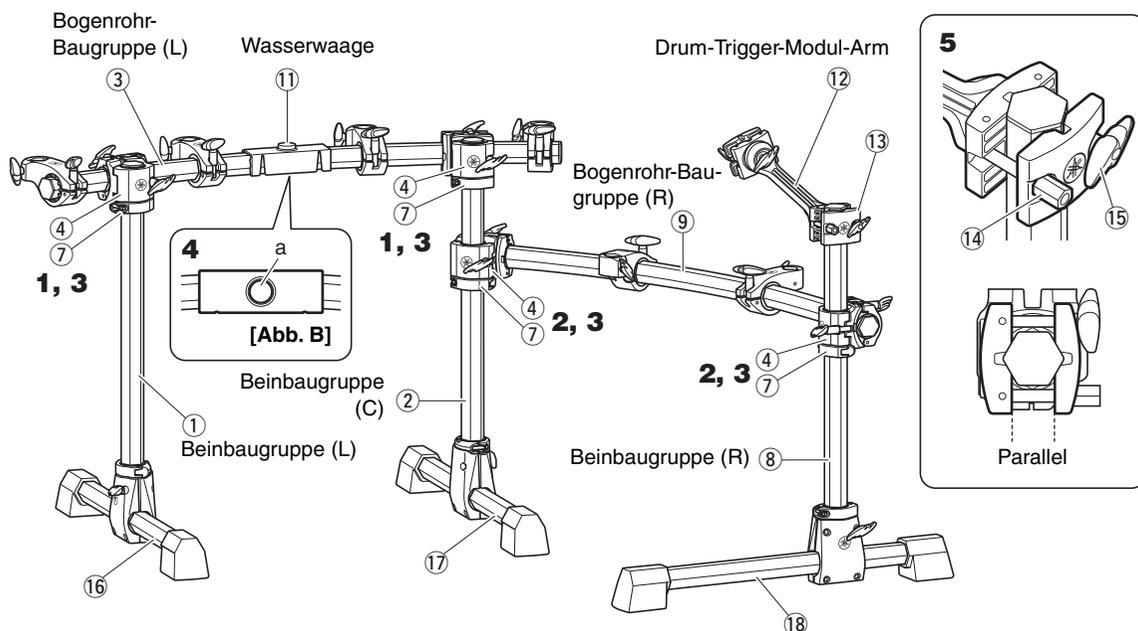
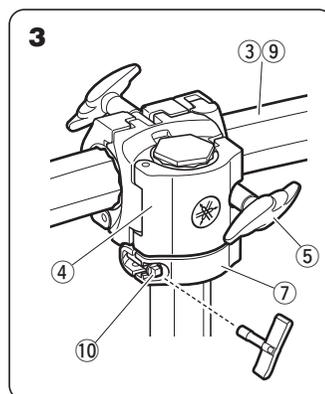
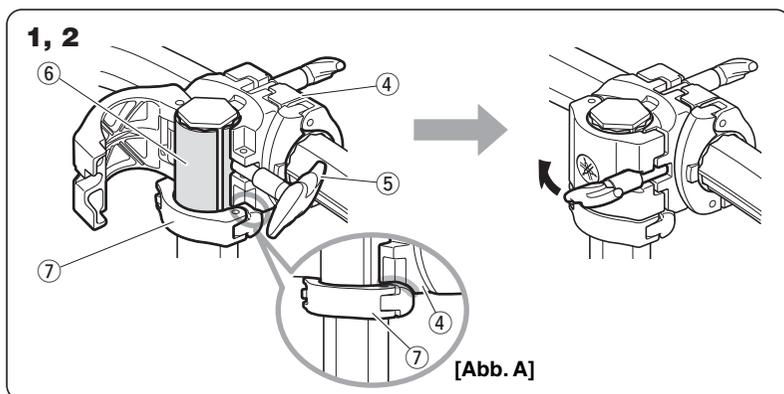
- Gewicht: 16,0 kg

*: Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

■ Vollständig aufgebautes Rack



Montieren des Racks



1. Setzen Sie die Bogenrohr-Baugruppe ③ (L) an den Beinbaugruppen ① (L) und ② (C) an und befestigen Sie sie.

Lösen Sie die Befestigungsschrauben ⑤ an den offenen Klemmen ④, die an beiden Enden der Bogenrohr-Baugruppe ③ (L) befestigt sind, und richten Sie dann die Einschübe ⑥ auf die Memory-Klemmen ⑦ an den Beinbaugruppen aus und befestigen Sie sie. Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Noppe auf der Memory-Klemme ⑦ mit der Vertiefung an der offenen Klemme ④ übereinstimmt (Abb. A).

HINWEIS

Das Bein ist richtig ausgerichtet, wenn sich die Schraube am Bein in Bezug auf die Bogenrohr-Baugruppe an der Außenseite befindet.

2. Gehen Sie wie folgt vor, um die Bogenrohr-Baugruppe ⑨ (R) an den Beinbaugruppen ② (C) und ⑧ (R) anzubringen und zu befestigen.

3. Stellen Sie die Balance des gesamten Rack-Ständers anhand der Abbildung richtig ein. Um die Bogenrohre (③, ⑨) zu drehen, lösen Sie beide Befestigungsschrauben ⑤ an den offenen Klemmen ④ sowie die Befestigungsschrauben ⑩ an den Memory-Klemmen ⑦, und drehen Sie dann beide Teile gleichzeitig. Nachdem Sie die richtige Position gefunden haben, ziehen Sie die Befestigungsschrauben ⑤ und ⑩ sicher fest.
4. Im Logo-Clip ⑪ in der Mitte der Bogenrohr-Baugruppe ③ (L) ist eine Wasserwaage eingebaut. Stellen Sie die Höhe an der linken und rechten Seite des Bogenrohrs so ein, dass die Luftblase der eingebauten Wasserwaage in der Mitte des Kreises schwimmt (Abb. B-a) (so dass das Bogenrohr waagrecht ist). Der Logo-Clip ⑪ ist abnehmbar, so dass er zum Einstellen des anderen Bogenrohrs ⑨ (R) verwendet werden kann.
5. Setzen Sie den Arm des Drum-Trigger-Moduls ⑫ an der Beinbaugruppe ⑧ (R) und befestigen Sie ihn. Lösen Sie beide Befestigungsschrauben ⑭ und ⑮ an der offenen Klemme ⑬, und stecken Sie dann die Klemme in die Beinbaugruppe ⑧ (R). Nachdem Sie die richtige Position gefunden haben, ziehen Sie die Befestigungsschrauben ⑭ und ⑮ sicher fest.

HINWEIS

Befestigen Sie die Baugruppe so, dass die beiden Teile, die die Beinbaugruppen halten, zueinander parallel sind.

6. Die Füße der Beine (⑰, ⑱, ⑲) lassen sich drehen oder falls nötig in der Länge anpassen.
7. Prüfen Sie auf lockere Schrauben, und ziehen Sie alle Schrauben fest.



VORSICHT

Montieren Sie dieses Produkt in der richtigen Reihenfolge, indem Sie die Anweisungen zur Montage in diesem Handbuch befolgen. Achten Sie auch darauf, die Schrauben regelmäßig festzuziehen. Nichtbeachtung könnte zu Schäden am Produkt oder sogar zu Verletzungen führen.

Wenn einige der Beine den Boden nicht berühren

1. Lösen Sie die untere offene Klemme an der Beinbaugruppe (C), und entfernen Sie dann die Bogenrohr-Baugruppe (R), die Beinbaugruppe (R) und den Arm für das Drum-Trigger-Modul.
2. Lösen Sie die offenen Klemmen und die an beiden Enden der Bogenrohr-Baugruppe (L) befestigten Memory-Klemmen leicht, indem Sie die Höhe links und rechts der Bogenrohr-Baugruppe (L) einstellen, so dass sich die Blase (der eingebauten Wasserwaage) in der Mitten des Kreises befindet. Daraufhin ziehen Sie die offenen Klemmen sowie die Memory-Klemmen wieder fest.
3. Befestigen Sie die Bogenrohr-Baugruppe (R), die Beinbaugruppe (R) und den Arm des Drum-Trigger-Moduls.
4. Lösen Sie die offenen Klemmen und die an beiden Enden der Bogenrohr-Baugruppe (R) befestigten Memory-Klemmen leicht, indem Sie die Höhe links und rechts der Bogenrohr-Baugruppe (R) einstellen, so dass sich die Blase (der eingebauten Wasserwaage) in der Mitten des Kreises befindet. Daraufhin ziehen Sie die offenen Klemmen sowie die Memory-Klemmen wieder fest.



VORSICHT

Wenn Sie offene Klemmen und Memory-Klemmen lösen, gehen Sie langsam und vorsichtig vor, um zu vermeiden, dass die Bogenrohr-Baugruppe herunterfällt.

Ihr elektronisches Schlagzeug-Rack ist jetzt einsatzbereit. Anweisungen zur Montage der Pads und des Drum-Trigger-Moduls finden Sie in der Montageanleitung, die mit dem Pad-Set-Paket geliefert wurde.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtigt oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte olla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkeėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovų būrį savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod vidite jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

关于各产品的详细信息，请向就近的 Yamaha 代理商或下列经销商询问。

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targovskii Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17.200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave, Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町10-1

Manual Development Group

©2020 Yamaha Corporation

Published 08/2020

2020年8月 发行

LBOE-A0

VDY1190